

Data: 3 września 2025 r.

Poprzednia data: 9 czerwca 2023 r.

SEKCJA 1: IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI / MIESZANINY I IDENTYFIKACJA SPÓŁKI / PRZEDSIĘBIORSTWA**1.1. Identyfikator produktu**

Nazwa handlowa

BITUMEN FLUX

Kod produktu przedsiębiorstwa

-

Numer rejestracji REACH

Zgodnie z art. 2 ust. 7 pkt d) rozporządzenia REACH ((WE) nr 1907/2006) substancja jest zwolniona z obowiązku rejestracji.

1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowania substancji chemicznej

Materiał budowlany, surowiec do produkcji asfaltu, paliwo do współspalania

Kategorie użytkowania (EuPCS)

PC-CON-OTH Inne wyroby budowlane

Substancja chemiczna może być używana przez społeczeństwo

Substancja chemiczna jest używana wyłącznie przez społeczeństwo

1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Producent, importer, inne przedsiębiorstwo

STR Tecoil Oy

Ulica

Paksuniementie 15-17

Kod pocztowy i poczta

49460 Hamina

Numer telefonu

+358 40 583 7318

Adres e-mail

refinery@tecoil.fi

Fiński numer identyfikacyjny organizacji (kod Y)

2557440-6

1.4 Numer telefonu alarmowego

+358 800 147 111 lub +358 9 471 977

Centrum Informacji Toksykologicznej (w Finlandii) Skrytka pocztowa 790 (Tukholmankatu 17), 00029 HUS

Dostępność: 24 godziny na dobę.

Numer telefonu alarmowego (w Finlandii) 112

Dostępność: 24 godziny na dobę.

Prosimy o kontakt z centrum alarmowym w swoim kraju, np. nr tel. 112 w krajach Unii Europejskiej

SEKCJA 2: IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ**2.1 Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP/GHS]**

Zgodnie z rozporządzeniem CLP/GHS (WE) nr 1272/2008 produkt nie jest sklasyfikowany jako niebezpieczny.

2.2 Elementy oznakowania

EUH210 – „Karta charakterystyki dostępna na żądanie”.

2.3 Inne zagrożenia

Stężenie siarkowodoru rozpuszczonego w asfalcie jest mniejsze niż 0,1%, ale może powodować powstawanie w zbiornikach magazynowych oparów o stężeniach przekraczających wartości graniczne narażenia.

Nazwa handlowa: BITUMEN

Data: 3 września 2025 r.

Poprzednia data: 9 czerwca 2023 r.

Siarkowódor jest sklasyfikowany jako skrajnie łatwopalny, bardzo toksyczny przy wdychaniu i bardzo toksyczny dla organizmów wodnych. Oprócz siarkowodoru, wartości HTP (stężenia uznawane za szkodliwe) zostały określone dla mgły olejowej i oparów bitumu (patrz sekcja 8).

PBT / vPvB

Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB omówiono w punkcie 12.5.

Właściwości endokrynnie czynne

Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego nie są znane.

SEKCJA 3: SKŁAD / INFORMACJA O SKŁADNIKACH			
3.1. Substancje			
Numer CAS/EC i numer rejestracji	Nazwa składnika	Stężenie	Klasyfikacja
CAS: 8052-42-4	Bitumen	100%	Nie sklasyfikowano
CAS 7783-06-4 Numer EC 231-977-3	Siarkowódor	< 0,1%	Press. Gas Flam. Gas 1 H220 Acute Tox. 2 H330 Aquatic Acute 1 H400

Specyficzne stężenie graniczne i szacowana toksyczność ostra (ATE):

Siarkowódor (CAS: 7783-06-4)

ATE (drogi oddechowe): 0,5 mg/kg

Pełny tekst zwrotów wskazujących rodzaj zagrożenia podano w sekcji 16.

SEKCJA 4: ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY

4.1 Opis środków pierwszej pomocy

Jeśli sytuacja jest niepewna lub utrzymują się objawy, należy zwrócić się o pomoc do lekarza. Należy pokazać lekarzowi tę kartę charakterystyki, opakowanie produktu lub etykietę.

Kontakt z drogami oddechowymi: Jeśli wystąpią objawy ze strony układu oddechowego, wyprowadzić poszkodowanego na świeże powietrze. Chronić przed utratą ciepła i zapewnić warunki do odpoczynku.

Kontakt ze skórą: Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Natychmiast schłodzić obszar, który miał kontakt z substancją, przez splukanie lub zanurzenie w wodzie, aż materiał stwardnieje. Nie usuwać stwardniałego materiału, ponieważ może to spowodować uszkodzenie skóry. Przykryć miejsce sterylnym, suchym opatrunkiem i skonsultować się z lekarzem.

Kontakt z oczami: Ostrożnie płukać wodą przez co najmniej 15 minut przy otwartych powiekach. Jeśli to możliwe, wyjąć soczewki kontaktowe i kontynuować płukanie oczu. Jeśli pojawi się podrażnienie oczu, uzyskać pomoc medyczną.

Połknięcie: NIE WYWOŁYWAĆ WYMIOTÓW. Podać pacjentowi dużą ilość wody do picia i w razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.

4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Ostre objawy i skutki: Nieznane.

Opóźnione objawy i skutki: Nieznane.

4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Płukanie żołądka. Leczyć objawowo

SEKCJA 5: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

5.1 Środki gaśnicze

Dwutlenek węgla, sucha substancja chemiczna lub piana. Nie używać wody.

5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Podgrzane pojemniki mogą pęknąć, wybuchnąć lub zostać wyrzucone w powietrze. Podgrzane opary mogą być wrażliwe na elektryczność statyczną, powodując pożar lub wybuch. Podczas spalania mogą powstawać toksyczne lub żrące gazy, takie jak tlenek węgla, tlenki azotu i dwutlenek siarki.

5.3 Informacje dla straży pożarnej

Należy stosować odpowiednie urządzenia ochronne oraz indywidualne aparaty oddechowe. Pojemniki magazynowe chłodzić strumieniem wody, ale unikać kontaktu z wodą, gdy materiał jest rozgrzany do temperatury powyżej 90°C. Wycofać się natychmiast w przypadku narastającego dźwięku z zabezpieczającego urządzenia wentylacyjnego lub odbarwienia zbiornika w wyniku pożaru.

SEKCJA 6: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

- 6.1 Indywidualne środki ostrożności, sprzęt ochronny i procedury w sytuacjach awaryjnych**
Usunąć wszystkie źródła zapłonu. Przewietrzyć pomieszczenie, jeśli jest zamknięte, i unikać wdychania oparów.
- 6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**
Zapobiegać przedostaniu się dużych ilości do kanalizacji, gleby i dróg wodnych.
- 6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**
Zebrać uwolnioną ciecz do pojemników w celu recyklingu lub utylizacji. Pozostałości cieczy można wchłonąć w obojętny materiał, taki jak piasek lub ziemia.
- 6.4 Odniesienia do innych sekcji**
Bezpieczna obsługa: patrz sekcja 7
Środki ochrony indywidualnej: patrz sekcja 8.2
Utylizacja: patrz sekcja 13

SEKCJA 7: POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE

- 7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**
Palenie tytoniu, używanie otwartego ognia, wykonywanie prac pożarowo niebezpiecznych i czynności, które mogą generować iskry, powinno być zabronione w miejscach, w których ten materiał jest przenoszony, przechowywany i przetwarzany. Nie używać ciśnienia do opróżniania beczki, gdyż może to spowodować wybuch. Substancja może wybuchnąć po podgrzaniu. Unikać kontaktu gorącego materiału z wodą. Niebezpieczeństwo poparzenia. Jedzenie, picie i palenie są zabronione podczas pracy.
- 7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**
Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu z dala od silnych środków utleniających. Nie poddawać pojemników działaniu ciśnienia.
- 7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe**
Zastosowania wymienione w sekcji 1.2.

SEKCJA 8: KONTROLA NARAŻENIA / ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

8.1 Parametry dotyczące kontroli

Siarkowodór: 5 ppm (8 godz.), 7 mg/m³ (8 godz.), 10 ppm (15 min), 14 mg/m³ (15 min)

Mgła olejowa: 2 mg/m³ (8 godz.), 10 mg/m³ (15 min)

Pył organiczny (opary bitumu): 5 mg/m³ (8 godz.), 10 mg/m³ (15 min)

Inne wartości graniczne

Pozostałości oleju smarowego: 5 mg/m³ (opary, TWA TLV ACGIH)

Siarkowodór: 10 ppm (PEL TWA OSHA), 15 ppm (PEL STEL OSHA)

DNEL

Nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa chemicznego.

PNEC

Nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa chemicznego. Krajowe dopuszczalne wartości narażenia zawodowego

8.2 Kontrola narażenia

Stosowane techniczne środki kontroli

Zapewnić odpowiednią wentylację. Środki ochrony indywidualnej należy dobierać zgodnie z normami CEN i w porozumieniu z dostawcą środków ochrony indywidualnej. Jeżeli wentylacja ogólna nie jest wystarczająca do utrzymania stężenia w powietrzu poniżej podanych wartości granicznych narażenia zawodowego, należy zastosować miejscową wentylację wyciągową. Upewnić się, że w pobliżu stanowiska pracy znajdują się urządzenia do przemywania oczu i prysznic bezpieczeństwa. Trzymać z dala od żywności, napojów i tytoniu.

Ochrona oczu / twarzy

Unikać narażenia oczu. Stosować okulary ochronne.

Ochrona skóry

Nosić odpowiednią odzież ochronną.

Ochrona rąk

Stosować odpowiednie, odporne chemicznie rękawice. Zalecane materiały rękawic to lateks, neopren lub kauczuk nitylowy.

Ochrona dróg oddechowych

Unikać wdychania oparów lub mgły olejowej. Jeśli stężenie w powietrzu przekracza zalecane wartości graniczne narażenia, należy nosić zatwierdzony sprzęt ochrony dróg oddechowych (filtr kombinowany, klasa A/P2 lub B/P2).

Środki kontroli narażenia środowiska

Zapobiegać przedostaniu się dużych ilości do kanalizacji, dróg wodnych lub gleby.

SEKCJA 9: WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Postać	Czarna, lepka, półstała substancja o lepkiej konsystencji.
Zapach	Zapach spalenizny, podobny do zapachu asfaltu.
Próg zapachu	Nieznany.
pH	Nieznane.
Temperatura topnienia / temperatura krzepnięcia	Nieznane.
Temperatura początku wrzenia i zakres temperatury wrzenia	> 405,5°C
Temperatura zapłonu	> 220°C, PMCC
Szybkość parowania	0,001
Palność (ciało stałe, gaz)	
Górna/dolna granica palności lub wybuchowości	Granice wybuchowości 1 i 5,5% obj
Prężność par	< 0,03 kPa (80°C)
Gęstość pary	Nieznana.
Gęstość względna	0,98 (60°C)
Rozpuszczalność	Nierozpuszczalny w wodzie.
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda	Nieznany.

Nazwa handlowa: BITUMEN

Data: 3 września 2025 r.

Poprzednia data: 9 czerwca 2023 r.

Temperatura samozapłonu	338°C
Temperatura rozkładu	Nieznana.
Lepkość	Nieznana.
Właściwości wybuchowe	Niewybuchowy.
Właściwości utleniające	Nieutleniający.

Postać	Czarna, lepka, półstała substancja o lepkiej konsystencji.
Kolor	Czarny
Zapach	Zapach spalenizny, podobny do zapachu asfaltu.
Próg zapachu	Nie określono
pH	Nie określono
Temperatura topnienia / temperatura krzepnięcia	Nie określono
Temperatura początku wrzenia i zakres temperatury wrzenia	> 405,5°C
Temperatura zapłonu	> 220°C, PMCC
Szybkość parowania	0,001
Palność (ciało stałe, gaz)	Nie określono
Górna/dolna granica palności lub wybuchowości	Granice wybuchowości 1 i 5,5% obj
Prężność par	< 0,03 kPa (80°C)
Gęstość pary	Nie określono
Gęstość względna	0,98 (60°C)
Rozpuszczalność	Nierozpuszczalny w wodzie.
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda	Nie określono
Temperatura samozapłonu	338°C
Temperatura rozkładu	Nie określono
Lepkość	Nie określono
Właściwości cząstek	Nie określono

9.2 Inne informacje

SEKCJA 10: STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

- 10.1 Reaktywność**
Niereaktywny w normalnych warunkach użytkowania i przechowywania.
- 10.2 Stabilność chemiczna**
Stabilny chemicznie w normalnych warunkach przechowywania.
- 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**
Produkt nie jest reaktywny w normalnych warunkach stosowania i przechowywania.
- 10.4 Warunki, których należy unikać**
Brak dostępnych informacji.
- 10.5 Materiały niezgodne**
Woda w przypadku gdy materiał jest gorący. Może reagować z silnymi środkami utleniającymi.
- 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu**
Podczas spalania mogą powstawać toksyczne lub żrące gazy, takie jak tlenek węgla, tlenki azotu i dwutlenek siarki.

SEKCJA 11: INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

- 11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**
Toksyczność ostra

Nazwa handlowa: BITUMEN

Data: 3 września 2025 r.

Poprzednia data: 9 czerwca 2023 r.

LD50 > 5000 mg/kg (doustnie, szczur) (IUCLID)

LD50 > 2000 mg/kg (doustnie, królik) (IUCLID)

Produkt nie jest sklasyfikowany w kategorii ostrej toksyczności. Brak danych.

Działanie żrące / drażniące na skórę

Substancja nie jest sklasyfikowana jako działająca żrąco lub drażniąco na skórę. Substancja może jednak podrażniać skórę.

Poważne uszkodzenie oczu / działanie drażniące na oczy

Substancja nie jest sklasyfikowana jako działająca drażniąco na oczy. Substancja może jednak podrażniać oczy.

Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę

Substancja nie jest sklasyfikowana jako powodująca uczulenie. Brak danych

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze

Produkt nie jest sklasyfikowany jako mutagenny. Brak danych

Działanie rakotwórcze

Produkt nie jest sklasyfikowany jako rakotwórczy. Brak danych

Szkodliwe działanie na rozrodczość

Produkt nie jest sklasyfikowany jako mający toksyczny wpływ na rozrodczość. Brak danych

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe

Produkt nie jest sklasyfikowany jako toksyczny dla konkretnych narządów docelowych. Brak danych

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane

Produkt nie jest sklasyfikowany jako toksyczny dla konkretnych narządów docelowych. Brak danych

Zagrożenie spowodowane aspiracją

Chociaż produkt nie jest sklasyfikowany jako toksyczny przy aspiracji, aspiracja do płuc podczas połknięcia lub wymiotów może spowodować poważne uszkodzenie płuc.

Objawy narażenia

Kontakt z drogami oddechowymi: Substancja może podrażniać narządy oddechowe. Opary mogą powodować trudności w oddychaniu. Wdychanie siarkowodoru uwalnianego z gorącego produktu w zamkniętych pomieszczeniach może powodować utratę przytomności, drgawki, paraliż oddechowy, śpiączkę i zgon.

Kontakt ze skórą: Substancja może podrażniać skórę, powodując jej wysuszenie i pękanie.

Długotrwały i/lub powtarzający się kontakt ze skórą może powodować zaczerwienienie, pieczenie i stan zapalny skóry.

Kontakt z oczami: Substancja może podrażniać oczy.

Połknięcie może podrażniać przewód pokarmowy i powodować nudności i wymioty. Aspiracja do płuc

Połknięcie: podczas połknięcia lub wymiotów może spowodować poważne uszkodzenie płuc.

Inne: Długotrwałe lub powtarzające się narażenie skóry na działanie gorących oparów może powodować reakcję fotoalergiczną i melanozę. Nadmierne narażenie oczu na działanie gorących oparów może powodować zapalenie spojówek.

11.2. Inne informacje

Zaburzenia endokrynologiczne

Ten produkt nie zawiera substancji zidentyfikowanych jako zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego w stężeniu $\geq 0,1\%$.

Inne informacje

Wdychanie siarkowodoru uwalnianego z gorącego produktu w zamkniętych pomieszczeniach może powodować utratę przytomności, drgawki, paraliż oddechowy, śpiączkę i zgon.

Nazwa handlowa: BITUMEN

Data: 3 września 2025 r.

Poprzednia data: 9 czerwca 2023 r.

SEKCJA 12: INFORMACJE EKOLOGICZNE

- 12.1 Toksyczność**
Brak dostępnych danych ekotoksykologicznych dla tej konkretnej substancji.
- 12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu**
Brak dostępnych danych
- 12.3 Zdolność do bioakumulacji**
Brak dostępnych danych
- 12.4 Mobilność w glebie**
Brak dostępnych danych
- 12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
Nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa chemicznego.
- 12.6 Właściwości zaburzające gospodarkę hormonalną**
Produkt nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających gospodarkę hormonalną w stężeniu $\geq 0,1\%$.
- 12.7 Inne szkodliwe skutki działania**
Nie zgłoszono.

SEKCJA 13: POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

- 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**
Kod odpadu: 05 01 17 bitum. Utylizacja zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi i lokalnymi. Zapobiegać przedostawaniu się do kanalizacji, dróg wodnych lub gleby.

SEKCJA 14: INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU

- 14.1 Numer UN (numer ONZ)**
3257
- 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN**
MATERIAŁ CIEKŁY O PODWYŻSZONEJ TEMPERATURZE, I.N.O.
Bitumen
- IMDG**
MATERIAŁ CIEKŁY O PODWYŻSZONEJ TEMPERATURZE, I.N.O.
Bitumen
- ICAO/IATA**
MATERIAŁ CIEKŁY O PODWYŻSZONEJ TEMPERATURZE, I.N.O.
Bitumen
- 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie**
Klasa ADR: 9 (sklasyfikowany tylko do transportu w temperaturze $> 100^{\circ}\text{C}$)
Klasa IMDG: 9
- 14.4 Grupa opakowaniowa**
III
- 14.5 Zagrożenia dla środowiska**
IMDG Substancja powodująca zanieczyszczenie morza: Nie.
Produkt nie jest sklasyfikowany jako działający szkodliwie na środowisko
- 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**
Unikać kontaktu gorącego materiału z wodą. Podgrzany bitum może uwalniać szkodliwe opary. Siarkowódór może gromadzić się w górnym obszarze zbiorników magazynowych zawierających bitum i może osiągać potencjalnie niebezpieczne stężenia.

Nazwa handlowa: BITUMEN

Data: 3 września 2025 r.

Poprzednia data: 9 czerwca 2023 r.

14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC
Nie dotyczy.

14.8 Inne informacje
EmS: F-A, S-P

SEKCJA 15: INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny
Brak przepisów szczególnych.

15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego
Dostawca nie przeprowadził oceny bezpieczeństwa chemicznego. Zgodnie z art. 2 ust. 7 pkt d) rozporządzenia REACH ((WE) nr 1907/2006) substancja jest zwolniona z obowiązku rejestracji.

SEKCJA 16: INNE INFORMACJE

Zmiany porównaniu do poprzedniej wersji

3 września 2025 r.: Zaktualizowane wartości dopuszczalne narażenia

9 czerwca 2023 r.: Aktualizacja zgodnie z załącznikiem II do rozporządzenia REACH ([UE] 2020/878).

14 maja 2020 r.: Zmiana temperatury zapłonu w sekcji 9.1.

2 kwietnia 2013 r.; 15 sierpnia 2012 r.: Nowe dane kontaktowe

30 listopada 2011 r.: Dodano informacje dotyczące transportu.

10 marca 2011 r.: Sprawdzono i przeniesiono treść do nowego wzoru karty charakterystyki, zaktualizowano klasyfikację produktu zgodnie z rozporządzeniem CLP (1272/2008).

Klasyfikacja zgodnie z 67/548/EWG – 1999/45/ED: brak klasyfikacji.

Słownik skrótów

ATE: Szacowana toksyczność ostra

DNEL: Pochodny poziom niepowodujący zmian

HTP: Stężenia szkodliwe

LD50: Dawka śmiertelna 50% (mediana dawki śmiertelnej): dawka, która zabija 50% narażonych organizmów

PNEC: Przewidywane stężenie niepowodujące skutków

PBT: Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna

vPvB: Substancja bardzo trwała i wykazująca bardzo dużą zdolność do bioakumulacji

Piśmiennictwo

Poprzednia wersja karty charakterystyki

Baza danych IUCLID

Międzynarodowe karty bezpieczeństwa chemicznego: Bitumen – międzynarodowa karta bezpieczeństwa chemicznego: 0612

Rozporządzenie Ministerstwa Spraw Społecznych i Zdrowia w Finlandii w sprawie szkodliwych stężeń (55/2025) (HTP-arvot 2025)

Lista odpowiednich zwrotów wskazujących rodzaj zagrożenia i zwrotów wskazujących środki ostrożności

H220 Skrajnie łatwopalny gaz.

H330 Wdychanie grozi śmiercią.

H400 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.